

RETROMOBILE91 Avenue Jean-Baptiste Clément
92100 Boulogne - France **ANAMORPHOSE**Tél.: (33/1) 48 25 88 33
Fax : (33/1) 48 25 06 04Date : *Jeudi 14 MARS 1996*A / To : Nom / Name : *Alain CERF*Société / Firm : *POLY CERF*Fax N° : *813-544-4165-*De / From : Nom / Name : *Thierry FARGES-*



Paris le 14 Mars 1996

Cher ami

La panne que vous avez sur votre Tatrapian est classique sur ce modèle.

Entre les deux pipes d'admission on trouve un tube horizontale qui équilibre la dépression entre les cylindres. Ce tube est fixé aux pipes par deux raccords souples et dans votre cas le raccord de gauche n'est plus étanche ce qui perturbe l'alimentation des deux cylindres. Pour atteindre ce tube il faut déposer le moteur pour enlever les carters de ventilation et en profiter pour bien vérifier que les pipes d'admissions sont bien étanches car les prises d'air sont souvent la cause de problème d'alimentation.

Le moteur de la Tatrapian est sensible au réglage des soupapes

AD : 0,10

EC : 0,15

La Tatrapian a toujours démarrée d'une façon anarchique on a l'impression que le moteur a du mal a réunir ses quatre cylindres dans le bonne ordre mais cela fait parti du charme de cette très attachante automobile.

Tatraïquement votre

Thierry Farges

P.S: Je vous fait parvenir par courrier un catalogue complet de toute les pièces de la Tatrapian.

CARACTERISTIQUES DE LA «TATRAPLAN»

A. Voiture:

Constructeur	TATRA, Entreprise Nationale, Kopřivnice (Tchécoslovaquie)
Genre de voiture	tourisme.
Genre de carrosserie	conduite intérieure à quatre portes pour 5 personnes (conducteur compris) et 100 kg de bagages environ.

Empattement	2.700 mm
voie AV	1.300 mm
voie AR	1.300 mm

Cotes d'encombrement hors tout, à vide:

longueur	4.540 mm
largeur	1.670 mm
hauteur	1.520 mm
Garde-au-sol	230 mm

Poids:

Voiture complète avec outillage, cric, une roue de secours et plein d'huile, mais sans essence, à vide, environ

1.155 kg

Voiture complète — à vide, mais avec plein d'essence et avec une roue de secours, environ

1.200 kg

Voiture en ordre de marche, avec passagers et bagages = poids total de la voiture avec charge maximum, environ

1.605 kg (= 100%)

Charge utile de la voiture, environ

405 kg

Charges admissibles sur les essieux: AV

689 kg (= 42,8%)

AR

916 kg (= 57,2%)

I. Performances:

Nota: Les performances ci-dessous sont valables pour voitures équipées de pneus standard, est-à-dire de section 6.00 - 16.

Vitesse maximum en palier, environ	130 km/h
Vitesse de croisière sur autostrade, environ	110 km/h
Vitesse maximum: en première	35 km/h
en deuxième	55 km/h
en troisième	85 km/h
en quatrième	130 km/h
Vitesse minimum en quatrième	30 km/h

Régime: maximum	4.000 tr/mn
pour 60 km/h	1.900 tr/mn (en quatrième)
pour 100 km/h	3.100 tr/mn (en quatrième)

Puissance au frein:

maximum pour 4000 tr/mn, environ	52 CV
pour 3.500 tr/mn = puissance permanente, environ	48 CV

Poids:

Poids du moteur sans accessoires, mais avec plein d'huile, environ	145 kg
rapport poids: cylindrée	74,35 kg/litre
rapport poids: puissance	2,79 kg/CV
rapport puissance: cylindrée	26,56 CV/litre

Poids du moteur avec turbine à air horizontale, silencieux, embrayage, filtres à air pour deux carburateurs compris, environ 161 kg

Distribution (le jeu des soupapes étant de 0,4 mm):

O. A.	15° avant le PMH
F. A.	55° après le PMB
O. E.	50° avant le PMB
F. E.	20° après le PMH

Jeu des soupapes (à moteur froid):

— pour la soupape d'aspiration	0.10 mm
— pour la soupape d'échappement	0.15 mm

Graissage du moteur par circulation d'huile sous pression, avec pompe à engrenage, vérification par manométrique et voyant vert sur le tableau de bord.

Pression d'huile dans le moteur réglée à 4 à 5 kg/cm²

Le voyant vert s'éteint lorsque la pression d'huile

tombe au-dessous de 0,5 kg/cm²

Consommation d'huile aux 100 km, environ 0,2 à 0,3 kg

Nombre et genre des paliers du vilebrequin 4 — coussinets acier régulés

Carburateurs 2 — type SOLEX, modèle 32 UBIP

Lancement du moteur par démarreur électrique PAL 1,8 CV/12 V ou par manivelle de mise en marche

Allumage 12 V, par batterie, avec avance automatique

— Ordre d'allumage 1 — 4 — 3 — 2 (voir fig. 6 dont la flèche indique le sens de la marche avant de la voiture)

D. Embrayage:

Genre à disque unique, travaillant à sec.

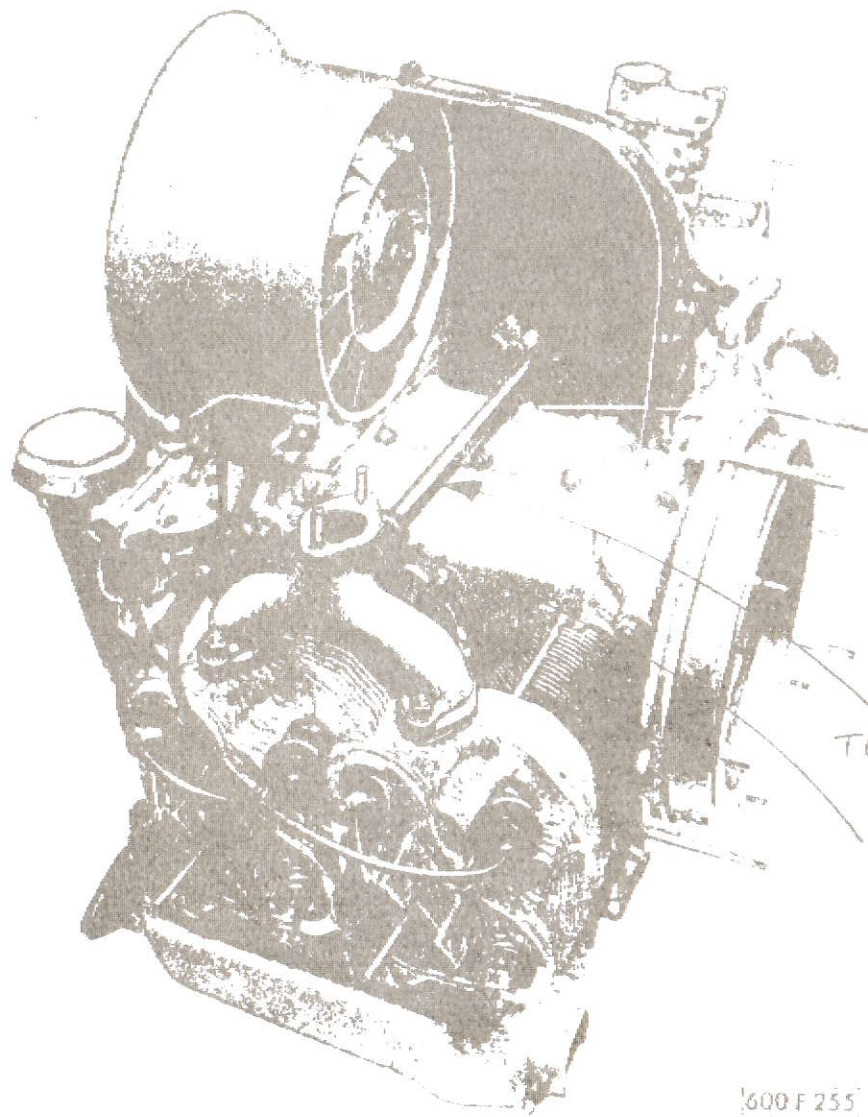
Nota: Le moteur, l'embrayage et le pont arrière avec le différentiel forment bloc, dit groupe propulseur: il est logé sur silentblocs à l'arrière dans la carrosserie monocoque de la voiture.

E. Boîte de vitesses:

Genre 4 vitesses, démultiplication par pignons, deuxième, troisième et quatrième synchronisées; une marche arrière.

Poids de la boîte des vitesses complète, sans bain d'huile 49,5 kg environ

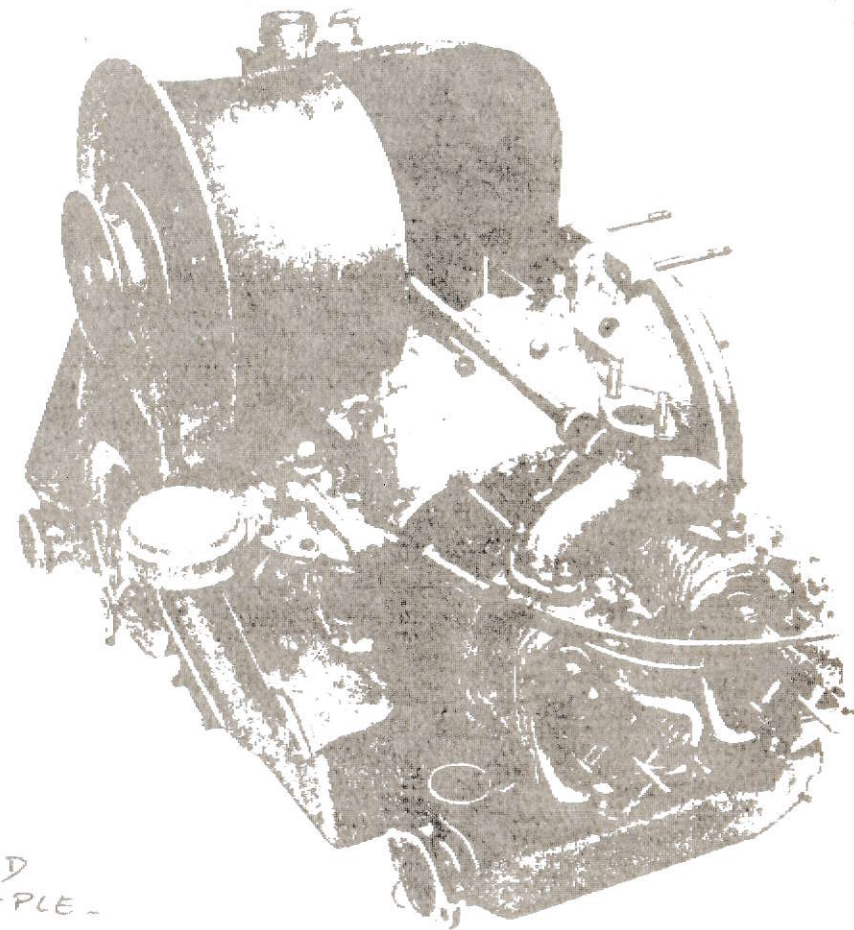
Changement de vitesses par manette sous volant sur colonne de direction.



TUBE

RACCORD
- SOUPLE -

600 F 255



600 F 255

36.

Vitesses maxima autorisées pendant le rodage d'une voiture neuve.

Les premiers 2.000 à 3.000 km, ne pas dépasser les vitesses maxima suivantes:

en première	25 km/h
en deuxième	40 km/h
en troisième	65 km/h
en quatrième	85 km/h

Rampes maxima gravies par la voiture complètement chargée (avec démultiplication du p
arrière standard 1:4,09 = Gleason):

en quatrième, environ	6,0 pour cent
en troisième, environ	9,5 pour cent
en deuxième, environ	16,0 pour cent
en première, environ	26,0 pour cent
en marche arrière, environ	35,0 pour cent

Pour représentation graphique des rampes en %, voir fig. 3.

Nota: Il ressort de ce qui précède que la réserve de puissance de la voiture est plus que suffisante pour toutes les rampes que les routes peuvent présenter.

Poussée à la jante — à charge complète:

en quatrième, environ	8,8 kg pour 100 kg de poids
en troisième, environ	13,1 kg pour 100 kg de poids
en deuxième, environ	20,5 kg pour 100 kg de poids
en première, environ	32,2 kg pour 100 kg de poids
en marche arrière, environ	43,0 kg pour 100 kg de poids

Accélération de la voiture complètement chargée:

en quatrième, pour accélérer de 30 à 60 km/h, environ	18,2 sec sur un parcours de 200 m
en quatrième, pour accélérer de 30 à 90 km/h, environ	41,2 sec sur un parcours de 630 m

Pour représentation graphique des accélérations de la voiture à travers les vitesses, voir fig. 4.

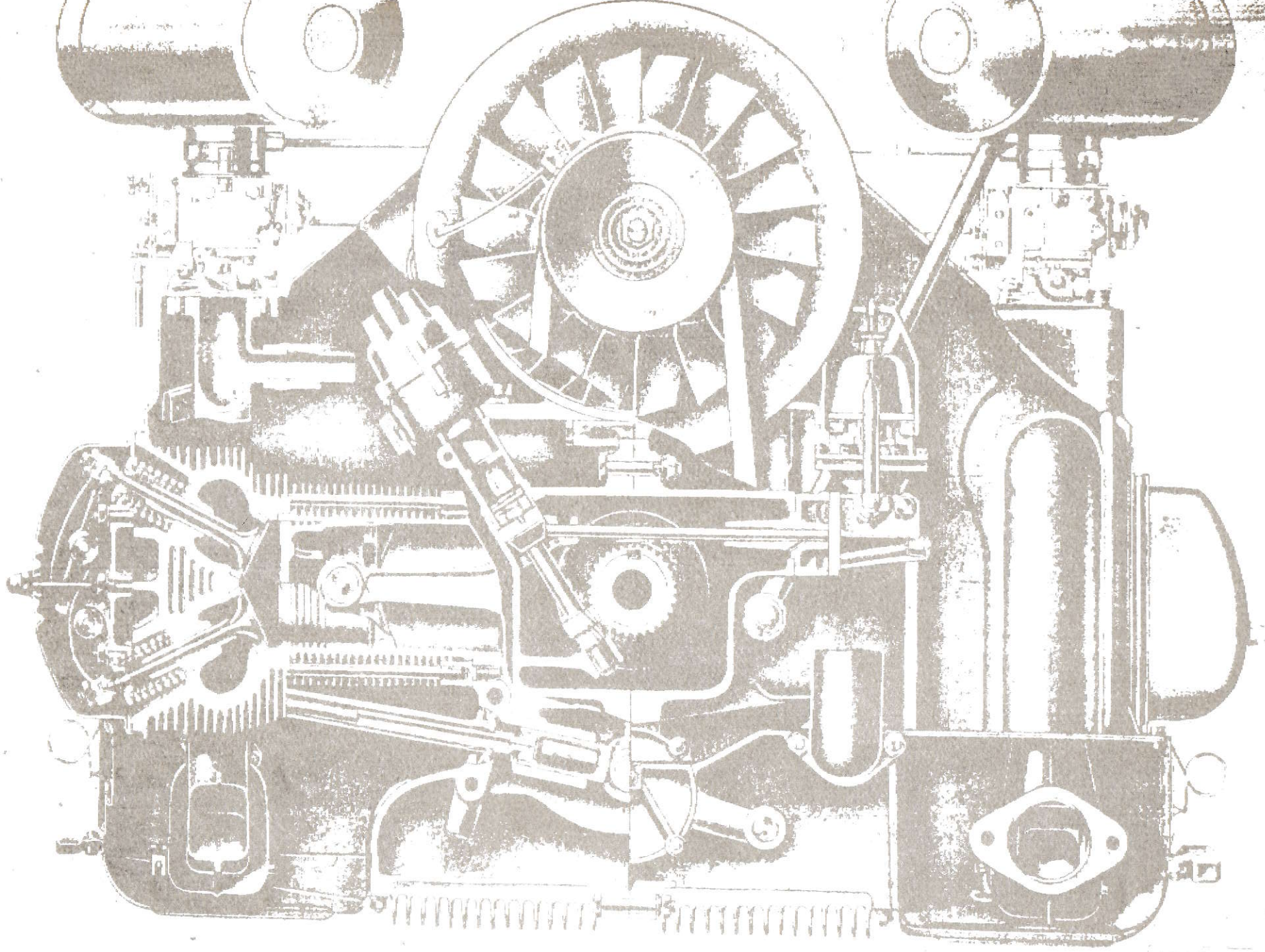
Pour courbe de la consommation d'essence aux vitesses constantes, voir fig. 5.

Consommation d'essence aux 100 km:

consommation moyenne (aux moyennes de croisière élevées), environ 11 litre

C. Moteur:

Nombre de cylindres	4
Disposition des cylindres	moteur à 4 cylindres opposés (Flat-four, Boxer) cylindres disposés dans un plan horizontal, opposés deux par deux, renfermant un angle de 180°
Genre de moteur	4 temps, à explosion.
Distribution (disposition des soupapes)	en tête (OHV), commandées par un arbre à came logé dans le carter moteur.
Refroidissement	par air, forcé par turbine à air.
Alésage	85 mm
Course	86 mm
Cylindrée	1,95 l (= 1.950 cmc)
Taux de compression	6 : 1



600 F 305

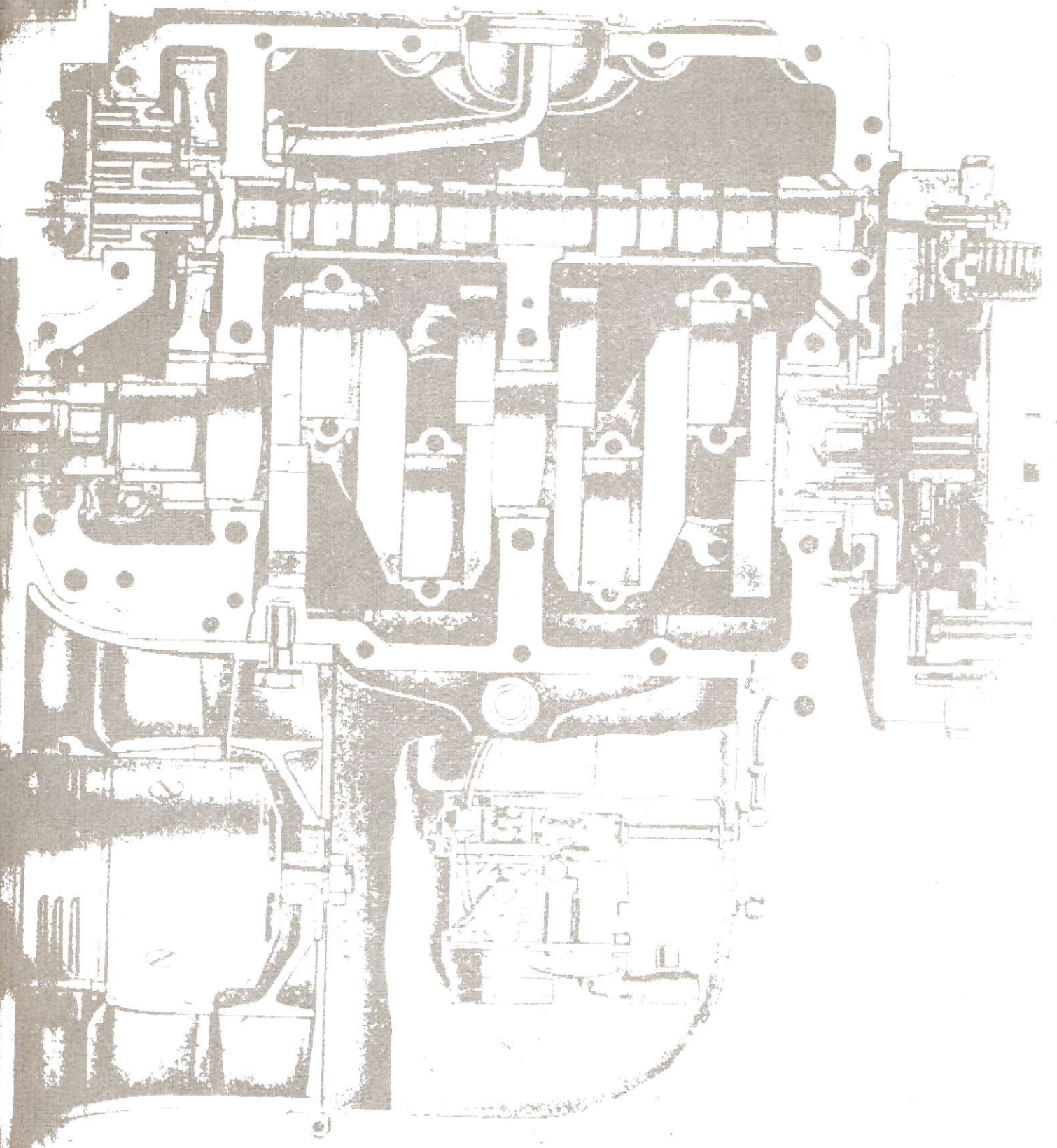


Fig. 11



allaert aluminium

POLY CERF
à l'attention de Monsieur Alain A. CERF
10650 72nd Street North
Building 402
Largo - FLORIDA 24 647
U.S.A.
Fax n°: 001 8135444165

Fax: 4

UW REF

ONZE REF.

SA/na/95515

STASEGEM

08.11.1995

Cher Monsieur,

J'ai bien reçu votre confirmation pour exécution des travaux sur la Tatra.

Début de la semaine prochaine, la voiture doit être terminée.

Pour le règlement, je suis d'accord avec votre proposition. Je vous envoie par recommandé les documents de la Tatra, ainsi que la facture, dont vous voudrez bien faire le virement sur mon compte privé, c'est-à-dire:

Compte n° 285-0582892-48 au nom de
Serge Allaert
Sint Denijseweg 90
8500 KORTRIJK - BELGIQUE
EUROPE

Banque

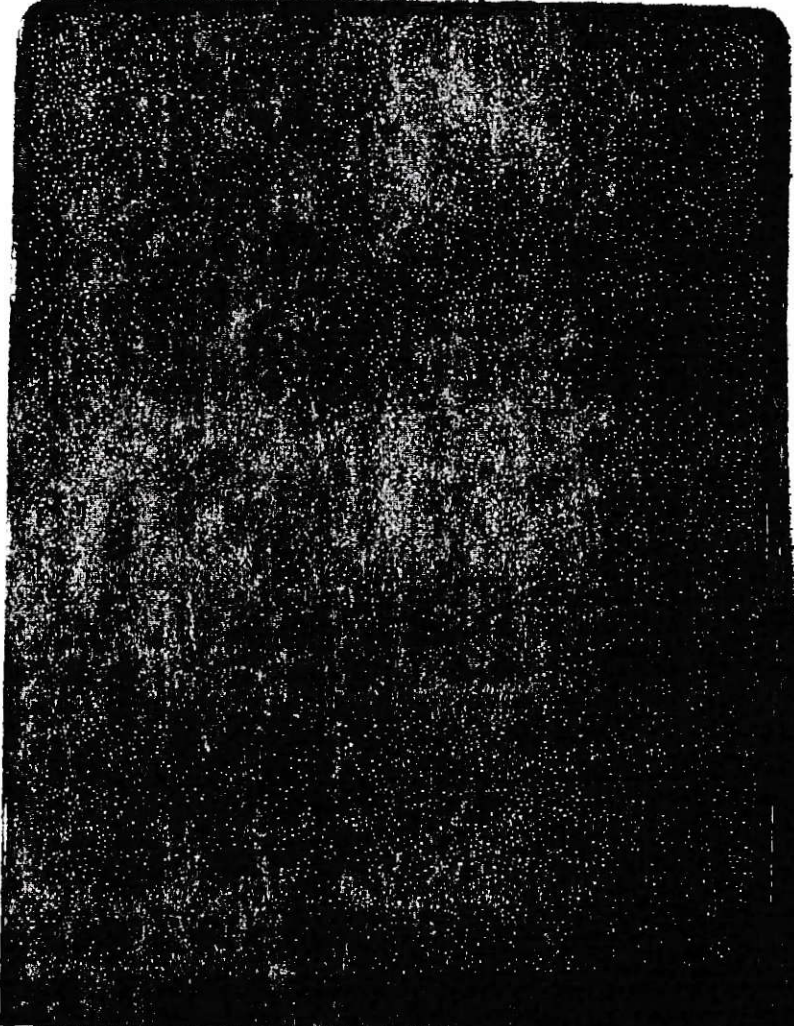
Société Générale - agence St-Elisabeth
Burgemeester Danneelstraat 80
8500 KORTRIJK - BELGIQUE
EUROPE
tel + 32 56 21 03 08
fax + 32 56 21 03 83

J'attends vos directives pour le transport

Meilleurs sentiments

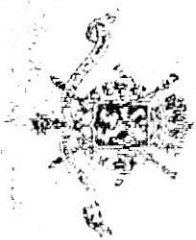
S. Allaert

P.S.: Ci-joint copie documents Tatra et copie facture



KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIE



INSCHRIJVINGSBOEKJE

CARNET D'IMMATRICULATION

HET INSCHRIJVINGSBOEKJE MOET OP IER VERTOON
VAN EER BEHOEVE VERTOOND WORDEN.

LE CARNET D'IMMATRICULATION DOIT ÊTRE
PRÉSENTÉ EN CAS DE BESOIN.

897722

IDENTIFICATIE VAN HET VOERTUIG - IDENTIFICATION DU VEHICULE

Aard - Genre : PERSONENAUTO

Met-Mengsel : TATRAPLAN/50

Numm.-Num. : 75 677

AANBEVELINGEN

Dit boekje moet altijd op het dashboard geplaatst worden. Het moet goed zichtbaar zijn, overal waar het nodig is. Het moet altijd op de juiste plaats zijn, overal waar het nodig is. Het moet altijd op de juiste plaats zijn, overal waar het nodig is.

RECOMMANDATIONS

Le présent carnet doit toujours accompagner le véhicule. Il doit être visible en tout lieu, partout où il est nécessaire. Il doit être visible en tout lieu, partout où il est nécessaire.

ADRESSEVERANDERING - Dit boekje moet door de houder van de gemeentelijke politie worden voorgedragen binnen vijftien dagen na de adresverandering.

CHANGEMENT D'ADRESSE - Ce carnet doit être présenté par son titulaire à la police communale dans les quinze jours qui suivent le changement d'adresse.

VERLIES VAN HET BOEKJE - Al wie in het bezit treedt van dit boekje, dat door de houder verloren werd, moet het onmiddellijk op de dichtstbijzijnde politie- of lijfwachtpost bezorgen.

PERTE DU CARNET - Toute personne qui entre en possession du présent carnet perdu par son titulaire, est tenue de le remettre immédiatement au poste de police ou de la gendarmerie le plus voisin.

INSCHRIJVING VAN HET VOERTUIG - INSCRIPTION DU VEHICULE

Naam - Nom : PREYOST MARGARETHA M.

Adres - Adresse : GROENINGESTRAAT, 32

KORTRIJK

1055 5

62904

Stempel - Sceau

Nieuw adres - Nouvelle adresse

Nieuw adres - Nouvelle adresse



Elisabeth White
Tallahassee
850-488-3881

SHRINKWRAPPING AND PACKAGING EQUIPMENT

TELECOPY TRANSMISSION

DATE: 03-15-99

TO: Jackie NART

Fax: 582-2408

Tel: 582-2411

FROM: Magda Busch

POLYPACK, INC. / PolyCerf

FAX: 727-578-1300

NUMBER OF PAGES (INCLUDING THIS PAGE): _____

IF THE COPY IS NOT LEGIBLE OR IF YOU DO NOT RECEIVE ALL PAGES,
PLEASE CONTACT US AS SOON AS POSSIBLE.

This was **TATRA** Vin 75677.

Alain Cerf believed that he took the car
in already.

If not, please advise what else is needed.

Ym sending separate from other car

Thank you



Headquarters: 3301 Gateway Centre Boulevard - Pinellas Park, Florida 33782
Tel: (727) 578-5000 - FAX (727) 578-1300 - email:shrinkit@polypack.com



allaert[®] aluminium

POLY CERF
à l'attention de Monsieur Alain A. CERF
10650 72nd Street North
Building 402
Largo - FLORIDA 24 647
U.S.A
Fax n° 001 8135444165

Fax: 1

UW REF:

TONDE REF:

SA/na/960082

STASEGEM

08 02 1996

Cher Monsieur,

La Tatra est-elle bien arrivée?

Etes-vous satisfait de votre acquisition?

N'avez-vous pas eu trop de problèmes pour la renvoyer chez vous?

Meilleurs sentiments,

S. Allaert

TELECOPY TRANSMISSION

DATE: Le 6 Mars 1996

TO: Monsieur S. Allaert

Kortrijk - Belgique

01132 56.21.09.40

FROM: Alain Cerf

Polycerf Inc.

(813) 544 - 4165

NUMBER OF PAGES (INCLUDING THIS PAGE): 2

IF THE COPY IS NOT LEGIBLE OR IF YOU DON'T RECEIVE ALL PAGES, PLEASE DO NOT HESITATE TO CONTACT US AS SOON AS POSSIBLE.

Cher Monsieur,

Nous venons de recevoir la Tatrapian et elle est telle que vous me l'avez décrite.

- Essence : la pompe à essence n'était pas actionnée par le moteur en raison d'une goupille qui s'était déplacée; c'est l'explication pour laquelle la voiture ne pouvait pas rouler. Nous avons démonté la pompe, remis la goupille en place et l'essence arrive bien. Il y avait également une aspiration d'air au niveau du réservoir, l'un des deux joints en cuivre manquant sur le banjo de raccordement.

- Freins : Il est heureux que le moteur n'ait pas pu tourner étant donné que le réservoir d'huile était vide et qu'il n'y avait aucun frein sur la voiture.

Nous sommes en train de vérifier le circuit et, seules, les garnitures ont été changées. Les cylindres de roues n'ont pas été touchés, ce qui rend certaine la présence de fuites sur un système vieux de 45 ans. D'ailleurs le maître cylindre doit être reconstruit. Les tambours de freins n'ont pas été rectifiés et la crasse originale est visible partout en dehors des garnitures. L'un des purgeurs était cassé.

J'estime que la personne qui a fait ce travail manque totalement de conscience professionnelle et de probité. C'est une honte.

.../...

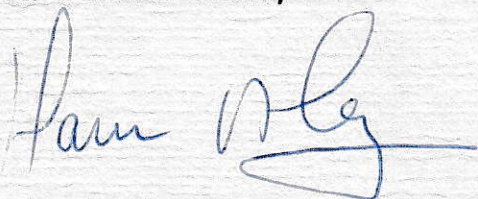
M. S. Allaert
Page 2.

D'autre part, la voiture est en parfait état intérieurement et en raison de la couche de crasse accumulée sur le moteur et les différentes pièces mécaniques et, aussi, de l'usure du caoutchouc des pédales de frein et d'embrayage, le kilométrage est sûrement plus proche de 111.000 que de 11.000.

Je ne manquerai pas de vous faire part de mes impressions de conduite lorsque la voiture sera en état de rouler.

Mais, comme déjà dit, je ne suis pas déçu car elle répond à votre description hors le problème des freins pour lesquels j'ai payé 38.026,- FB

Bien sincèrement,



Alain A. Cerf

Petr Kožíšek

(CURATOR AUTO-CORRECTION)



National Technical Museum

Technisches Nationalmuseum

Kostelní 42, 170 78 Praha 7, ČSFR, ☎ 02/373 651-9, fax: 02/379 151

(restor. shop)

Ing. Josef Klinger

512 51 Lomnice nad Popelkou 512

Czech Republic

tel. 0431 / 93002

(Praga Tatra Club)

Ing. Ivan Drožděček

Na Petynce 32

169 00 Praha 6

35 7439 (2051 0913)

Jan Šoral

(owner of T87)

Perucká 24

120 00 Praha 2

tel. 6910167